

**IN UNITED STATES DISTRICT COURT FOR THE DISTRICT OF KANSAS
EN EL TRIBUNAL FEDERAL DEL DISTRITO DE KANSAS**

UNITED STATES OF AMERICA
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA,)
Plaintiff/Parte acusadora)
)
)
v./Contra)
)
_____,)
Defendant/Acusado.)
_____)

Case #/Número de caso
PETITION TO ENTER PLEA OF
GUILTY AND ORDER ENTERING
PLEA/PETICIÓN PARA
DECLARARSE CULPABLE Y
ÓRDEN PARA REGISTRAR
DECLARACIÓN DE CULPABILIDAD

[Federal Rules of Criminal
Procedure, Rules 10 and 11/Reglas
Federales de Procedimiento en lo
Penal, Reglas 10 y 11]

The defendant represents to the Court:
El acusado declara lo siguiente ante el Juez:

1. My full true name is: - _____ I am _____
years of age. I have completed _____ grade. I request that all
proceedings against me be in my true name.

Mi nombre completo y verdadero es _____. Tengo _____
años. He asistido a la escuela hasta, e incluyendo el _____ grado. Pido
que todos los procedimientos en mi contra se lleven a cabo utilizando mi
verdadero nombre.

2. I am represented by a lawyer, his name is: _____

Me representa un abogado. Su nombre es _____

3. I received a copy of the Indictment¹ before being called upon to plead. I
read the Indictment and have discussed it with my lawyer. I fully understand
every charge made against me.

Recibí una copia de la Acusación Formal dictada por el Jurado Acusatorio¹ (de ahora en más, Acusación Formal) antes de presentar mi declaración. Leí la Acusación Formal y he hablado sobre la misma con mi abogado. Entiendo completamente cada cargo que se me imputa.

4. I told my lawyer all the facts and circumstances known to me about the charges made against me in the Indictment. I believe that my lawyer is fully informed on all such matters.

Compartí con mi abogado todos los hechos y circunstancias de que tengo conocimiento con respecto a los cargos presentados en mi contra en la Acusación Formal. Creo que mi abogado está completamente informado de todos esos asuntos.

5. I know that the Court must be satisfied that there is a factual basis for a plea of "GUILTY" before my plea can be accepted. I represent to the Court that I did the following acts in connection with the charges made against me in Count(s) _____

Sé que el Juez debe estar convencido de que existe un fundamento para una declaración de "CULPABILIDAD" antes de que pueda aceptar mi declaración. Declaro ante el Juez que cometí los siguientes delitos en relación a los cargos imputados en mi contra en el/los cargo(s)

6. My lawyer has counseled and advised me on the nature of each charge, on all lesser included charges, and on all possible defenses that I might have in this case.

Mi abogado me ha asesorado y me ha aconsejado sobre la índole de cada cargo, sobre todos los cargos menores incluidos, y sobre todas las posibles defensas que podría tener en este caso.

7. I know that I have the right to plead "NOT GUILTY" to any offenses charged against me. If I plead "NOT GUILTY" I know the Constitution guarantees me: (a) the right to a speedy and public trial by a jury; (b) at that trial, and at all stages of the proceedings, the right to the assistance of a lawyer; (c) the right to see and hear all witnesses called to testify against me, and the right to cross-examine those witnesses; (d) the right to use the power and process of the Court to compel the production of any evidence, including the attendance of any witnesses in my favor, and (e) the right not to be compelled to incriminate myself by taking the witness stand, and if I do not

¹ La Acusación Formal también incluye un "Auto de Procesamiento presentado por la Fiscalía."

take the witness stand, no inference of guilty may be drawn from such decision.

Sé que tengo derecho a declararme “NO CULPABLE” de cualquier delito del que se me acuse. Si me declaro “NO CULPABLE”, sé que la Constitución me garantiza a) el derecho a un juicio público y sin demora ante un jurado, b) en el juicio, y en todas las fases del procedimiento, el derecho a la ayuda de un abogado, c) el derecho a ver y oír a todos los testigos de cargo, y el derecho a contrainterrogar a esos testigos, d) el derecho a usar la autoridad del Tribunal para exigir la presentación de cualquier prueba, inclusive la comparecencia de cualquier testigo de descargo, y e) el derecho a no ser obligado a declarar y a autoincriminarme; y si no presto declaración, no se podrá llegar a ninguna conclusión de culpabilidad por el hecho de que yo no declare.

8. I know that if I plead “GUILTY”, I am thereby waiving my right to a trial, and that there will be no further trial of any kind, either before a Court or a jury; and further, I realize the court may impose the same punishment as if I had pleaded “NOT GUILTY”, stood trial, and been convicted by a jury.

Sé que si me declaro “CULPABLE”, por consiguiente renuncio a mi derecho a un juicio, y que no habrá ningún juicio de ningún tipo, ni ante un Juez ni ante un jurado; y además, entiendo que el Juez puede imponerme la misma pena que si me hubiera declarado “NO CULPABLE”, me hubiera sometido a juicio, y hubiera sido condenado por un jurado.

9. I know that if I plead “GUILTY”, the Court will ask me questions about the offenses(s) to which I have pleaded, and since I will be answering these questions under oath, on the record, and in the presence of my lawyer, that my answers may later be used against me in a prosecution for perjury or false statement.

Sé que si me declaro “CULPABLE”, el Juez me hará preguntas acerca del/ lo(s) delito(s) del/ los cual(es) me declaro culpable, y como estaré contestando estas preguntas en presencia de mi abogado y bajo juramento para que conste en actas, sé que mis respuestas se pueden usar en mi contra en un enjuiciamiento por perjurio o falso testimonio.

10. My lawyer informed me that the plea of “GUILTY” could subject me to a mandatory minimum sentence of not less than _____ years (if applicable) and to a maximum punishment which, as provided by law, is _____ years to be followed by a term of supervised release of at least _____ years on (Title 21 Drug Offense) and not to exceed _____ (greater of 18 U.S.C. § 3583(b) or Title 21 Drug Offense), and a fine of not less than \$ _____ nor more than \$ _____ (which may accrue interest if not paid at time of sentencing) for the offense(s) charged in Count(s) _____ of the

Indictment or Information. I have also been informed that should the Court find me in violation of the supervised release term, the term could be revoked and an additional term of imprisonment not to exceed _____ years may be imposed. I have also been informed that the Court may order me to make restitution in compliance with 18 U.S.C. §3663 and §3664 or as a condition of supervision, if such is ordered under 18 U.S.C. §3663, in addition to any other penalty provided by law. I further understand that if I am pleading "GUILTY" to an offense which is subject to the Sentencing Reform Act, I cannot be released on parole and, if imprisonment is ordered in my case, the sentence imposed by the Court will the sentence I serve less any good time credit if I earn it.

Mi abogado me informó que la declaración de "CULPABILIDAD" al delito imputado en el/los cargo(s) _____ del Auto de Procesamiento o de la Acusación Formal dictada por el Jurado Acusatorio, me podría someter a una pena mínima obligatoria de _____ de prisión (si es aplicable) y a una pena máxima que, conforme dispone la ley, es de _____ seguida por un período mínimo de libertad supervisada de _____ (Delito de Drogas Título 21) y máximo de _____ (el que sea superior; 18 U.S.C. o Delito de Drogas Título 21), y una multa de \$ _____ de dólares (que puede acumular intereses si no se paga al momento de la imposición de la pena) de la Acusación Formal o Acusación por medio de la Fiscalía. También he sido informado de que si el Juez determinara que he quebrantado las condiciones de la libertad supervisada, la misma podría revocarse y se me podría imponer un periodo adicional de encarcelamiento que no excedería los _____ años. También he sido informado de que el Juez me puede ordenar el pago de reparaciones conforme a 18 U.S.C., artículos 3663 y 3664 o como condición de la libertad supervisada, si así se ordena conforme a 18 U.S.C., artículo 3563, además de cualquier otra penalidad dispuesta por la ley. Asimismo entiendo que si me declaro "CULPABLE" de un delito que está sujeto al Acta de Reforma de Imposición de Penas, no podré salir bajo libertad preparatoria (parole) y si se ordena encarcelamiento en mi caso, la condena impuesta por el Juez será la pena que deba cumplir menos cualquier reducción de la pena por buena conducta, si me la gano.

11. I know that in addition to any other penalty imposed, including any fine or restitution order, the Court is required to impose a special monetary assessment in the amount of \$ _____

\$ _____ for each count in which the offense occurred after April 24, 1996. (Not less than \$100.00 for a felony, \$25.00 for a Class A misdemeanor; if the defendant is other than an individual the assessment is not less than \$400.00 for a felony and \$100.00 for a Class A misdemeanor). I UNDERSTAND THIS SPECIAL ASSESSMENT MUST BE PAID AT THE

TIME OF THE SENTENCING HEARING UNLESS THE COURT DIRECTS OTHERWISE.

Sé que además de cualquier otra pena impuesta, inclusive cualquier orden de multa o reparación, se requiere que el Juez me imponga un pago especial obligatorio de \$_____

\$_____ por cada cargo en que el delito tuvo lugar después del 24 de abril de 1996. (Mínimo de \$100.00 por un delito mayor, \$25.00 por un delito menor de clase A , si el acusado no es un una entidad individual, el impuesto es de un mínimo de \$400.00 por un delito mayor y \$100.00 por un delito menor de clase A.) ENTIENDO QUE ESTE PAGO ESPECIAL OBLIGATORIO DEBE EFECTUARSE EN EL MOMENTO DE LA AUDIENCIA DE IMPOSICIÓN DE LA PENA AL MENOS QUE EL JUEZ DETERMINE ALGO DIFERENTE.

12. I understand that if my case involves drug trafficking or drug possession, the Court may deny or suspend my eligibility to receive federal benefits pursuant to 21 U.S.C. §862, except for those specifically exempted. I understand that if this is my second or subsequent conviction for possession of a controlled substance, the Court may order me to complete drug treatment or community service as specified in the sentence as a condition for reinstatement of benefits.

Entiendo que si mi caso está relacionado con el tráfico y la tenencia de drogas, el Juez puede denegar o suspender mi elegibilidad para recibir beneficios federales conforme al 21 U.S.C., artículo 862, a excepción de aquellos específicamente exentos. Entiendo que si ésta es mi segunda o subsiguiente condena por posesión de sustancias controladas, el Juez puede ordenar que complete un tratamiento por drogadicción o que complete servicio comunitario, (según se especifique en la pena) como condición para la reinstalación de los beneficios.

13. I know that the Court may also order, in addition to the penalty imposed, that I give reasonable notice and explanation of the conviction, in such form as the Court may approve, to the victims of the offense.

Sé que el Juez también puede ordenar, además de la pena impuesta, que dé aviso razonable y explicación de la condena, de la manera que el Juez determine, a las víctimas del delito.

14. I have been advised and understand that if I am not a U.S. citizen, a conviction of a criminal offense may result in deportation from the United States, exclusion from admission to the United States, and/or denial of naturalization.

He sido informado y entiendo que si no soy un ciudadano de los Estados Unidos, una condena por un delito en lo penal puede resultar en la deportación de los Estados Unidos, la exclusión de admisión a los Estados Unidos, y/o la denegación de la naturalización.

15. If I am on probation or parole in this or any other Court, I know that by pleading guilty here, my probation or parole may be revoked and I may be required to serve time in that case, which will be consecutive, that is, in addition to any sentence imposed upon me in this case.

Si estoy bajo libertad supervisada o preparatoria en este u otro tribunal, sé que al declararme culpable, mi libertad supervisada o preparatoria puede ser revocada y se me puede exigir que cumpla tiempo en ese caso, que será consecutivo, es decir, además de cualquier pena impuesta en este caso.

16. I declare that no officer or agent of any branch of government (federal, state, or local) has promised, suggested, or predicted that I will receive a lighter sentence, or probation, or any other form of leniency if I plead "GUILTY", except as follows:

My attorney did discuss how the Sentencing Guidelines may apply in my case

If anyone else, including my attorney, made such a promise, suggestion, or prediction, except as noted in the previous sentence, I know that he had no authority to do so.

I know that the sentence I will receive is solely a matter within the control of the Judge. I do understand that there is no limitation on the information the Judge can consider at the time of sentencing concerning my back ground, character, and conduct, provided the information is reliable, 18 U.S.C. § 3661. I do understand that if I am subject to sentencing under the Sentencing Reform Act and the Sentencing Guidelines issued by the United States Sentencing Commission, a sentencing guideline range is established. The Judge will consider a sentence from within the guideline range and, if my case presents features which persuade the Judge to vary from the guideline range the Judge could impose a sentence either above or below the recommended guideline range. In determining the guideline range, any variance, and the sentence to impose, the Court may take into account all relevant criminal conduct, which may include counts to which I have not pled guilty or been convicted, and take into account background characteristics, unless otherwise prohibited by law. I further understand that my background characteristics including, but not limited to, the recency and frequency of my prior criminal record, whether or not a substantial portion of my income resulted from criminal conduct, my role in the offense, victim-related

circumstances, and my acceptance of responsibility for the offense, may have a specific effect on the sentence.

I hope to receive leniency, but I am prepared to accept any punishment permitted by law which the Court sees fit to impose. However, I respectfully request the Court to consider, in mitigation of punishment, that I have voluntarily entered a plea of guilty.

Declaro que ningún funcionario o representante de ninguna rama gubernamental (local, estatal o federal) me ha prometido, sugerido, o predicho que recibiré una pena menor, o libertad supervisada, o cualquier otra forma de clemencia si me declaro "CULPABLE", excepto lo siguiente:

Mi abogado me informó sobre cómo las Pautas Condenatorias pueden aplicarse a mi caso.

Si cualquier otra persona, mi abogado incluido, hizo tal promesa, sugerencia o predicción, excepto lo que se notifica en la frase anterior, sé que no tiene la autoridad para hacerlo. Sé que la pena que reciba queda a criterio total del Juez. Entiendo que no hay límite sobre la información que el Juez pueda considerar en el momento de imponerme la pena concerniente a mis antecedentes, solvencia moral y conducta, siempre que la información sea confiable, 18 U.S.C., artículo 3661. Entiendo que si estoy sujeto a sentencia bajo el Acta de Reforma de Imposición de Pena y las Pautas Condenatorias estipuladas por la Comisión de Imposición de Penas de los Estados Unidos, se establece un rango de la pena. El Juez debe elegir una pena dentro de lo sugerido por las pautas condenatorias al menos que mi caso tenga características inusuales, las que permitan al Juez desviarse de lo sugerido e imponer una pena superior o inferior a la recomendada. Al determinar la pena recomendada, si desviarse de ésta, y que pena imponer, el Juez puede tener en cuenta toda conducta delictiva relacionada, la cual puede incluir cargos de los que no me he declarado culpable ni he sido condenado y puede tener en cuenta características de mis antecedentes, al menos que esté prohibido por la ley. También entiendo que lo siguiente puede tener un impacto sobre la pena específica que se me imponga: mi pasado, cuán reciente y la frecuencia de mis antecedentes penales, si una parte importante de mis ingresos fueron resultados de conductas delictivas o no, mi papel en el delito, circunstancias relacionadas con víctimas, y mi aceptación de la responsabilidad por el delito.

Espero recibir clemencia, pero estoy preparado para aceptar cualquier pena permitida por la ley que el Juez crea apropiado imponerme. Sin embargo, respetuosamente pido al Juez que considere, como mitigante de la pena, que voluntariamente me he declarado culpable.

17. I understand that a U.S. Probation Officer will be assigned to conduct a thorough presentence investigation to develop all relevant facts concerning

my case, unless the Court finds that there is in the record sufficient information to enable the meaningful exercise of sentencing authority pursuant to 18 U.S.C. § 3553. The report of the presentencing investigation shall contain the factors set forth in Rule 32. These include the classification of the offense and of the defendant under the categories established by the Sentencing Commission, the kinds of sentence available to the Court, and the sentencing range the officer believes applicable. The report shall include the history and characteristics of the defendant, and such other information required by the Court recognizing the factors set forth in paragraph 16 above.

Entiendo que un Funcionario de Libertad Supervisada Federal será asignado para llevar a cabo una exhaustiva investigación precondenatoria para reunir todos los hechos relevantes sobre mi caso a menos que el Juez decida que hay suficiente información en mi expediente para permitir el ejercicio significativo de la autoridad para la determinación de una pena de acuerdo con 18 U.S.C., artículo 3553. El informe precondenatorio incluirá los hechos presentados en la Norma 32. Éstos incluyen la tipificación del delito y del acusado según las categorías establecidas por la Comisión de Imposición de Penas, los tipos de pena que el Juez podría seleccionar y la pena sugerida que el funcionario considere apropiada. El informe incluirá el pasado y las características del acusado y cualquier otra información requerida por el Juez reconociendo los factores anteriormente especificados en el párrafo 16.

18. My plea of guilty is/is not the result of my plea agreement entered into between the Government attorney, my attorney, and me.
If my plea of guilty is the result of a plea agreement, I hereby state that the terms of said agreement are as follows:

See attached plea agreement

I fully understand that the Court is not bound by the terms of the plea agreement, and may accept or reject said agreement. If the Court rejects the agreement, I also understand the Court will not give me the opportunity to withdraw my plea of guilty, unless the plea agreement, signed by all parties, is executed in accordance with Federal Rules of Criminal Procedure, Rule 11 (c)(1)(A) or Rule 11(c)(1)(C).

Mi declaración de culpabilidad es /no es el resultado de un acuerdo declaratorio entre el abogado fiscal, mi abogado y yo.

Dado que mi declaración de culpabilidad es el resultado de un acuerdo declaratorio, a través de lo siguiente declaro que las condiciones de tal acuerdo son las siguientes:

Ver el acuerdo declaratorio adjunto

Entiendo completamente que el Juez no está obligado a aceptar las condiciones del acuerdo declaratorio y que puede aceptarlo o rechazarlo. Si el Juez rechaza el acuerdo, también entiendo que el Juez no me dará la oportunidad de retirar mi declaración de culpabilidad, al menos que el acuerdo, firmado por todas las partes, se ejecute de acuerdo con las Normas Federales del Procedimiento en lo Penal, Norma 11(c)(1)(A) o Norma 11(c)(1)(C).

19. I believe that my lawyer has done all that anyone could do to counsel and assist me, AND I AM SATISFIED WITH THE ADVICE AND HELP HE HAS GIVEN ME.

Creo que mi abogado ha hecho todo lo posible por asesorarme y aconsejarme, Y ESTOY CONFORME CON EL ASESORAMIENTO Y AYUDA QUE ME HA PROPORCIONADO.

20. I KNOW THAT THE Court Will not permit anyone to plead "GUILTY" who maintains he/she is innocent and, with that in mind, and because I am "GUILTY" and do not believe I am innocent, I wish to plead "GUILTY", and respectfully request the Court to accept my plea of "GUILTY" and to have the Clerk enter my plea of "GUILTY" as follows.

Sé que el Juez no permitirá que nadie que mantenga su inocencia se declare "CULPABLE", y teniendo eso en cuenta, y porque soy "CULPABLE" y no creo ser inocente, deseo declararme "CULPABLE" y respetuosamente pido al Juez que acepte mi declaración de "CULPABILIDAD" y que la actuario ingrese mi declaración de "CULPABILIDAD" de la siguiente manera²:

21. My mind is clear, I am not under the influence of alcohol. I currently am not under a doctor's care. The only drugs, medicines or pills that I took within the past seven (7) days are:
-

² La declaración de "CULPABLE" o "NO CULPABLE" de cada delito debe indicarse en el espacio en blanco provisto en el párrafo (20). Si en la Acusación Formal se le acusa de un solo delito, el acusado que desee declararse "CULPABLE" debe escribir en el párrafo (20), "CULPABLE del delito imputado en la Acusación Formal. Si se le imputa mas de un cargo, el acusado puede escribir en el párrafo (20) "CULPABLE" como se imputa en el/los Cargo (s)

Mi mente está despejada, no estoy bajo los efectos del alcohol ni de drogas, y no estoy bajo tratamiento médico. Las únicas drogas, medicamentos o pastillas que he tomado en los últimos siete (7) días son:

22. I have never been confined in an institution for the treatment of mental illness. I have never been adjudicated mentally incompetent. No psychiatrist, physician, or psychologist has ever found me to be mentally ill. I know of no reason why my mental competence at the time of the commission of the alleged offense(s), or at the present time, should be questioned. (if there are any exceptions to the above statement, explain below.)
-

Nunca he estado internado en ninguna institución para recibir tratamiento por una enfermedad mental. Nunca me han declarado mentalmente incapacitado. Ningún psiquiatra, médico o psicólogo me ha diagnosticado una enfermedad mental. No sé de ninguna razón por la que mi capacidad mental en el momento de la comisión del/ de los presunto(s) delito(s), o en el presente, debiera ser cuestionada. (Si hay excepciones a la declaración anterior, explique a continuación).

23. I offer my plea of "GUILTY" freely and voluntarily, and further state that my plea of guilty is not the result of any force or threats against me, or of any promises made to me other than those noted in this petition. I further offer my plea of "GUILTY" with full understanding of all the matters set forth in the Indictment, in this petition, and in the certificate of my attorney which is attached to this petition.

Ofrezco mi declaración de "CULPABILIDAD" de manera libre y voluntaria, y además afirmo que mi declaración de culpabilidad no es el resultado de ninguna fuerza ni amenazas en mi contra, ni de ninguna promesa que se me haya hecho, excepto como se indica en esta petición. También ofrezco mi declaración de "CULPABILIDAD" con total discernimiento de todos los temas expuestos en la Acusación Formal y esta petición, y en el certificado de mi abogado que está adjunto a esta petición.

24. I waive the reading of the Indictment in open court, and I request the Court to enter my plea of "GUILTY" as set forth in paragraph 20 of this petition.

Renuncio a la lectura de la Acusación Formal en audiencia pública, y pido al Juez que registre mi declaración de "CULPABILIDAD" como se explica en el párrafo 20 de esta petición.

25. I swear that I have read, understood, and discussed with my attorney, each and every part of this Petition to Plead Guilty, and that the answers which appear in every part of this petition are true and correct.

Juro que he leído, entendido, y estudiado con mi abogado cada una de las partes de esta Petición de Declaración de Culpabilidad, y que las respuestas que aparecen en cada parte de esta petición son verdaderas y correctas.

Signed and Sworn to by me in open court, in the presence of my attorney, this _____ day of _____, 20_____.

Firmado y Jurado por mí en audiencia pública, en presencia de mi abogado, este ___ día del mes de _____, 20_____.

(Defendant/Acusado)

Subscribed and Sworn to before me this _____ day of _____, 20_____

Firmado y juramentado ante mí este _____ día _____ del mes de _____, de 20_____.

(Deputy Clerk/Actuaría del Tribunal)

CERTIFICATE OF COUNSEL
CERTIFICADO DEL ABOGADO

The undersigned, as lawyer and counselor for the defendant
_____ hereby certifies:

*El abajofirmante, como abogado y asesor del acusado, _____
_____, por la presente certifica que:*

1. I have read and fully explained to the defendant the allegations contained in the Indictment in this case.
He leído y explicado completamente al acusado los alegatos incluidos en la Acusación Formal en este caso.
2. To the best of my knowledge and belief, the statements, representations and declarations made by the defendant in the foregoing petition are in all respects accurate and true.
A mi leal saber y entender, las declaraciones hechas por el acusado en la anterior petición son en su totalidad, precisas y verdaderas.
3. I explained the maximum penalty for each count to the defendant.
He explicado la pena máxima por cada cargo al acusado.
4. The plea of "GUILTY" offered by the defendant in paragraph 20 accords with my understanding of the facts he/she related to me and is consistent with my advice to the defendant.
La declaración de "CULPABILIDAD" ofrecida por el acusado en el párrafo 20 concuerda con lo que yo entendí sobre los hechos que él me relató, y es congruente con mi consejo al acusado.
5. In my opinion, the defendant's waiver of reading of the Indictment in open court as provided by Rule 10 is voluntarily and understandingly made, and I recommend to the Court that the waiver be accepted.
En mi opinión, la renuncia del acusado a la lectura de la Acusación Formal en audiencia pública como se dispone en la Norma 10 ha sido hecha de forma voluntaria y con discernimiento, y recomiendo que el Juez acepte la renuncia.
6. In my opinion, the plea of "GUILTY" offered by the defendant in paragraph 20 of the petition is voluntarily and understandingly made. I recommend that the Court accept the plea of "GUILTY".
En mi opinión, la declaración de "CULPABILIDAD" ofrecida por el acusado en el párrafo 20 de la petición se ha hecho de manera voluntaria y con discernimiento. Recomiendo que el Juez acepte la declaración de "CULPABILIDAD".

7. I have made no predictions or promises to the defendant concerning any sentence the Court may award, except as noted in the space below:

I have discussed with my client how the Sentencing Guidelines may apply in his case.

No he hecho ninguna predicción ni promesa al acusado con respecto a la pena que el Juez decida imponer, excepto como se indica a continuación:

He informado a mi cliente sobre cómo las Pautas Condenatorias pueden aplicarse a su caso.

8. I further represent to the Court that the defendant's plea of "GUILTY" is the result of a plea agreement. The terms of the agreement are set out in paragraph 18 of the petition, and I have informed the defendant that the Court is not bound by the terms of the agreement and that if the Court rejects the agreement, the Court will not give him/her the opportunity to withdraw his/her plea of "GUILTY", unless the plea agreement, signed by all parties, is executed in accordance with Federal Rules of Criminal Procedure, Rule 11 (c)(1)(A) or Rule 11 (c)(1)(C).

Además declaro ante el Juez que la declaración de "CULPABILIDAD" del acusado es/no es el resultado de un acuerdo declaratorio. Las condiciones del acuerdo declaratorio están enumeradas en el párrafo 18 de la petición, y he informado al acusado que el Juez no está obligado por las condiciones del acuerdo, y si el Juez lo rechaza, el Juez no le dará la oportunidad de retirar su declaración de "CULPABILIDAD", a menos que el acuerdo declaratorio, firmado por todas las partes, se ejecute de acuerdo con las Reglas Federales del Procedimiento en lo Penal Norma 11(c)(1)(A) o Norma 11(c)(1)(C).

Signed by me in open court in the presence of the defendant above named and after full discussion of the contents of this certificate with the defendant, this _____ day of _____, 20_____.

Firmado por mí en audiencia pública en presencia del acusado anteriormente mencionado y luego de una conversación detallada de lo incluido en este certificado con el acusado, este _____ día del mes de _____ de 20_____.

(Attorney for the Defendant/
Abogado del Acusado)

ORDER/ORDEN

I find that the plea of guilty was made by the defendant freely, voluntarily and because he/she is guilty as charged, and not out of ignorance, fear, inadvertence or coercion, and with full understanding of its consequences. I further find that the defendant has admitted the essential elements of the crime charged and is mentally competent.

IT IS THEREFORE ORDERED that the defendant's plea of "GUILTY" be accepted and entered as prayed for in the petition and as recommended in the certificate of his/her lawyer.

Done in open court this ____ day of _____, 20_____

Mi fallo es que la declaración de culpabilidad del acusado se hizo de manera libre y voluntaria y porque él es culpable como se lo acusa, y no por ignorancia, temor, inadvertencia o coacción, y con total entendimiento de sus consecuencias. También estimo que el acusado ha admitido los elementos fundamentales del delito imputado y está en pleno uso de sus facultades mentales.

EN CONSECUENCIA SE ORDENA que la declaración de CULPABILIDAD del acusado se acepte y se ingrese como se solicita en la petición y como se recomienda en el certificado del acusado.

Firmado en audiencia pública este _____ día del mes de _____ de 20_____.

UNITED STATES DISTRICT JUDGE
JUEZ FEDERAL DE DISTRITO